

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

K-S / 298C / 2024 / PL/EN/CZ/SK

- 1. PL: Model produktu:** patrz załącznik/ **EN:** Product model: see appendix/ **CZ:** Model výrobku: viz příloha/ **SK:** Model výrobku: vid' príloha
- 2. Nazwa i adres producenta/Name and address of the manufacturer/Jméno a adresa výrobce** nebo jeho zplnomocněného zástupce/Názov a adresa výrobcu:
PL: KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
EN: KONTAKT – SIMON Joint Stock Company; 21 st. Bestwińska Str.; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
CZ: KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
SK: KONTAKT – SIMON Akciová spoločnosť; Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice
- 3. PL:** Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta/ **EN:** This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ **CZ:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce/ **SK:** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu .
- 4. PL: Przedmiot deklaracji: Gniazda wtyczkowe** z serii **SIMON 55**, pojedyncze lub podwójne, ze stykiem ochronnym, z zaciskami gwintowymi i bezgwintowymi, z przesłonami lub bez przesłon, podtynkowe lub natynkowe, mocowane w puszcze za pomocą pazurków lub wkrętów, wykonane w klasie IP20 lub IP44/ **EN: Object of the declaration: Socket Outlets of SIMON 55 series**, single or double, with or without an earthing contact, with screw terminals or screwless, with or without shutters, flush-mounted or surface-mounted, mounted in a terminal box with claws or screws, IP20 or IP44 rating/ **CZ: Předmět prohlášení: Zástrčkové zásuvky** ze série **SIMON 55**, jednotlivé nebo dvojité, s ochranným kolíkem, se závitovými nebo bezzávitovými konektory, s clonkami nebo bez clonek, podomítkové nebo na omítku, upevněné v krabici pomocí drápků nebo šroubů, vyrobené ve třídě IP20 nebo IP44 / **SK: Predmet vyhlásenia: Elektrické zásuvky** z radu **SIMON 55**, jednoduché alebo dvojité, s ochranným kontaktom, so svorkami so skrutkami alebo bez skrutiek, s krytmi alebo bez krytov, podomietkové alebo naomietkové, pripevnené v krabici s pomocou pazúrikov alebo skrutiek, vyrobené v triede IP20 alebo IP44
- 5. PL:** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z jednostronnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego/ **EN:** The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation/ **CZ:** Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie/ **SK:** Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Únie:
2011/65/UE (RoHS)
- 6. PL: Odniesienia** do jednostronnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność/ **EN: References** to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications

Czechowice – Dziedzice, 2024-07-31

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
EC DECLARATION OF CONFORMITY
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU
EU VYHLASENIE O ZHODE
K-S / 298C / 2024 / PL/EN/CZ/SK

in relation to which conformity is declared/ **CZ: Odkazy** na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje/ **SK: Odkazy** na príslušné harmonizované normy alebo iné použité technické špecifikácie, pre ktoré sa zhoda vyhlasuje:

PN-EN IEC 63000:2019-01

PN-IEC 60884-1: 2006 + A1:2009 + A2:2016

7. **PL: Informacje dodatkowe:** Produkt występuje w wersji przystosowanej do montażu w zestawach wielokrotnych (moduł). Kompletny produkt składa się z modułu wyposażonego w ramkę LINE lub DUO lub NATURE/ **EN: Additional information:** The product is available in a version adjusted for mounting in multiple sets (a module). The complete product consists of a module fitted with the LINE or DUO or NATURE frame/ **CZ: Další informace:** Produkt se nachází ve verzi přizpůsobené k montáži v několikanásobných sadách (modulech). Kompletní produkt se skládá z modulu vybaveného rámem LINE nebo DUO nebo NATURE/ **SK: Ďalšie informácie:** Výrobok je dostupný vo verzii prispôsobenej na montáž vo viacnásobných zostavách (modul). Kompletný výrobok sa skladá z modulu vybaveného rámčekom LINE alebo DUO alebo NATURE

CZŁONEK ZARZĄDU

Dyrektor

ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

Aleksander Proske

WICEPREZES ZARZĄDU

Dyrektor Naczelny

Wojciech Steinert

Czechowice – Dziedzice, 2024-07-31

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wplacony w całości)

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU

K-S / 298C / 2024 / PL/EN/CZ/SK

IP20:

Symbol		Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky	
TGD1CZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
TGZ2MCZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
TG2MCZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
TGZ1CZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
TG1CZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
TGSZ1CZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
<p>PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor</p> <p>„x” w symbolu TRx/.. lub TRUx/.. lub TRNx/.. oznacza krotność ramki</p> <p>„yy” w symbolu produktu oznacza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – moduł z łapkami - „02” – moduł bez łapek - „2” – moduł bez łapek oraz z ramką pojedynczą w komplecie - brak – moduł z łapkami i ramką pojedynczą w komplecie 	<p>EN: Extension: /.. denotes the product colour</p> <p>„x” in symbol TRx/.., TRUx/.. and TRNx/.. denotes multiplicity of frame</p> <p>„yy” in symbols denotes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – module with hooks - „02” – module without hooks - „2” – module without hooks and completed with single frame - none – module with hooks and completed with single frame 	<p>CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu</p> <p>„x” v symbole TRx/.. nebo TRUx/.. nebo TRNx/.. označuje mnohonásobnost rámu</p> <p>„yy” v symbole produktu označuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – modul se svorkami - „02” – modul bez svorek - „2” – modul bez svorek a s jednotlivým rámem v kompletu - bez – modul se svorkami a s jednotlivým rámem v kompletu 	<p>SK: Prípona: /.. znamená farbu</p> <p>„x” v symbole TRx/.., TRUx/.. a TRNx/.. označuje násobnosť rámčeka</p> <p>„yy” v symbole výrobku znamená:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – modul s pätkami - „02” – modul bez pätiiek - „2” – modul bez pätiiek a s jednoduchým rámčekom ako súčasťou balenia - žiadny – modul s pätkami a s rámčekom ako súčasťou balenia

IP44:

Symbol		Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky	
TGZ2BMCZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGZ2BMCZ.yy/..A+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGZ1BCZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGZ1BCZ.yy/..A+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGZ1BCUZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGZ1BCUZ.yy/..A+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGSz1BCZ.yy/..+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
TGSz1BCZ.yy/..A+ (TRx/.., TRUx/.., TRNx/..)			
<p>PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor</p> <p>„x” w symbolu TRx/.. lub TRUx/.. lub TRNx/..</p>	<p>EN: Extension: /.. denotes the product colour</p> <p>„x” in symbol TRx/.., TRUx/.. and TRNx/.. denotes multiplicity of frame</p>	<p>CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu</p> <p>„x” v symbole TRx/.. nebo TRUx/.. nebo TRNx/.. označuje</p>	<p>SK: Prípona: /.. znamená farbu</p> <p>„x” v symbole TRx/.., TRUx/.. a TRNx/.. označuje</p>

Czechowice – Dziedzice, 2024-07-31

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU

K-S / 298C / 2024 / PL/EN/CZ/SK

<p>oznacza krotność ramki</p> <p>„yy” w symbolu produktu oznacza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – moduł z łapkami - „02” – moduł bez łapek - „2”- moduł bez łapek oraz z ramką pojedynczą w komplecie - brak – moduł z łapkami i ramką pojedynczą w komplecie 	<p>„yy” in symbols denotes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – module with hooks - „02” – module without hooks - „2”- module without hooks and completed with single frame - none – module with hooks and completed with single frame 	<p>mnohonásobnost rámu</p> <p>„yy” v symbole produktu označuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – modul se svorkami - „02” – modul bez svorek - „2”- modul bez svorek a s jednotlivým rámem v kompletu - bez – modul se svorkami a jednotlivým rámem v kompletu 	<p>násobnosť rámčeka</p> <p>„yy” v symbole výrobku znamená:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „01” – modul s pätkami - „02” – modul bez pätiiek - „2”- modul bez pätiiek a s jednoduchým rámčekom ako súčasťou balenia - žiadny – modul s pätkami a s rámčekom ako súčasťou balenia
---	--	---	--

PL: Produkty są wyposażone w uszczelkę pojedynczą TU1 do instalacji z ramką pojedynczą TR1/.. lub TRU1/.. lub TRN1/..; w przypadku montażu w ramce wielokrotnej konieczna jest wymiana uszczelki będącej w komplecie na odpowiedni zestaw uszczelki TUx.

Produkty oznaczone literą „A” na końcu symbolu posiadają transparentną klapkę

„U” w symbolu produktu oznacza, że produkt nie jest wyposażony w uszczelkę i konieczne jest jej dokupienie również w przypadku ramki pojedynczej

EN: Products are equipped with single seal TU1 matching to be installed with single frame only TR1/.. or TRU1/.. or TRN1/..; in case of need of installation in multiple frame, it should be replaced with relevant multiple seal TUx.

The products marked with “A” letter in the end of symbol have a transparent cover;

“U” in the symbol denotes, that product is **not** equipped with single seal and it is necessary to buy it even in case of single frame using

CZ: Produkty jsou vybaveny jedním těsněním TU1 pro instalace s jedním rámem TR1/.. nebo TRU1/.. nebo TRN1/..v případě montáže v mnohonásobném rámu je nutná výměna těsnění, které se v kompletu nachází za příslušný komplet těsnění TUx.

Produkty označené písmenem „A” na konci symbolu jsou vybaveny průhlednou záklopkou

“U” v symbolu produktu znamená, že produkt není vybaven těsněním a je nutné jej zakoupit i v případě jednoho rámu

SK: Výrobky sú vybavené jednoduchým tesnením TU1 na inštaláciu s jednoduchým rámčekom TR1/.. alebo TRU1/.. alebo TRN1/..; v prípade montáže vo viacnásobnom rámčeku je nevyhnutná výmena tesnenia, ktoré je súčasťou balenia, za zodpovedajúcu zostavu tesnení TUx.

Výrobky označené písmenom „a” na konci symbolu majú priehľadnú klapku

“U” v symbole produktu znamená, že produkt nie je vybavený tesnením a je potrebné ho dokúpiť aj v prípade jedného rámu

Monobloc:

Symbol	Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky
TGSZ4SNZ/..	
TGSZ4NZ/..	
TGSz2SpzFR/..	
TGSz2SpzFARL/..	
TGSz2SpzFAR/..	
TGSZ2SpzF/..	

Czechowice – Dziedzice, 2024-07-31

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁŠENÍ O ZHODE EU

K-S / 298C / 2024 /PL/EN/CZ/SK

Symbol		Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky	
TGSz2Spz/..			
TGSz2pzFR/..			
TGSz2pzFAR/..			
TGSz2SpzFARL/..			
TGSZ2PZF/..			
TGSZ2NZ/..			
TGSZ1NZ/..			
TGZ2TS/..*			
TGZ2TSZ/..*			
<p>PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor</p> <p>Produkty w tabeli powyżej występują tylko w wersji monoblokowej instalowanej jako samodzielne produkty bez możliwości instalowania w ramach wielokrotnych</p> <p>* - gniazda z niezmiennością faz, wymagają zastosowania puszkii ø68 (□68x68)</p>	<p>EN: Extension: /.. denotes the product colour</p> <p>Products in above table are in monobloc versions separately installed and are not able to be installed in multiple frame</p> <p>*- version with phases coincidence requires using box ø68 (□68x68)</p>	<p>CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu</p> <p>Produkty ve výše uvedené tabulce se nachází pouze v monoblokové verzi instalované jako samostatné produkty bez možnosti instalace v mnohonásobných rámech</p> <p>* - zásuvky s neměnnou fází vyžadují použití krabice ø68 (□68x68)</p>	<p>SK: Prípona: /.. znamená farbu</p> <p>Výrobky v tabuľke vyššie sú dostupné iba v monoblokovej verzii inštalovanej ako samostatné výrobky bez možnosti inštalovania vo viacnásobných rámčekoch</p> <p>* – zásuvky s nemennosťou fáz, vyžadujúce použitie krabice ø68(□68x68)</p>

PL: Moduły gniazd montowane z elementów składowych z katalogu

EN: Modules composed from catalogue components

CZ: Moduly zásuvek instalované ze skladových částí z katalogu

SK: Moduly zásuviek montované zo súčastí z katalógu

Symbol	Elementy katalogowe/ Catalogue components/ Katalogové části/ Katalógové prvky	Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky
TGZ1CZ.01/..	TGZ1ZP/.. + SGZ1CMR	
TGZ1Z.01/..	TGZ1ZP/.. + SGZ1MR	
TGZ2MCZ.01/..	TGZ2MZP/.. + SGZ2CMR	
DGZ1BCZ.01/..	TGZ1BUZP/.. + SGZ1CMR + TU1	
DGZ1BZ.01/..	TGZ1BUZP/.. + SGZ1MR + TU1	
TGD1CZ.01/..	TGD1ZP/.. + SGZ1CMR	
TGD1Z.01/..	TGD1ZP/.. + SGZ1MR	

Czechowice – Dziedzice, 2024-07-31

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE*APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY**PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU***K-S / 298C / 2024 /PL/EN/CZ/SK**

PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor i sposób pakowania

EN: Extension: /.. denotes the product colour and way of packaging

CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu a způsob balení

SK: Prípona: /.. udáva farbu a spôsob balenia

Czechowice – Dziedzice, 2024-07-31

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wplacony w całości)